

JAXForms Version 8: CSV-Datei neu mit Zeichencodierung UTF-8

- Was ist neu?
- CSV-Datei aus bestehender Datenquelle überarbeiten
 - Neue CSV-Datei erstellen
- Ältere Excel-Versionen
 - Konvertierung zu UTF8
 - Alternatives Vorgehen bei älteren Excel-Versionen

Was ist neu?

Ab Version 8 prüft JAXForms beim Upload einer CSV-Datei die **Zeichencodierung** der Datei:

The screenshot shows the 'Datenquellen' tab in the JAXForms interface. At the top, there are three tabs: 'Datenquellen', 'Felder', and 'Anzeigen'. Below them is a table with the following columns: '+', '-', 'Name', 'Zeichencodierung', 'Beschreibung', and 'gültig ab'. The first row is selected, and its details are shown below the table. The 'Name' field is empty, and the 'Zeichencodierung' field is highlighted in yellow, showing a dropdown menu. The 'Beschreibung' field is empty. The 'Gültig ab (Datum)' field has a date and time picker. The 'Name' field has a file upload icon. The 'Zeichencodierung' field has a dropdown menu with the following options: 'UTF-8', 'ANSI', 'Windows-1252', and 'Latin1'. The 'Beschreibung' field has a text area with the following text: 'Dateien mit den folgenden Dateierweiterungen sind erlaubt: csv. Maximale Dateigröße: 80 MB. Hier klicken oder Dateien hier hinziehen'. The 'Gültig ab (Datum)' field has a date and time picker.

Dabei haben wir festgestellt, dass beim Upload von Dateien im bisher für Datapools verwendeten CSV-Dateiformat (ANSI / **Windows-1252**) fälschlicherweise UTF-8 erkannt werden kann. Eine falsche Zeichencodierung führt dazu, dass Sonderzeichen / Umlaute in der Ausgabe falsch dargestellt werden.



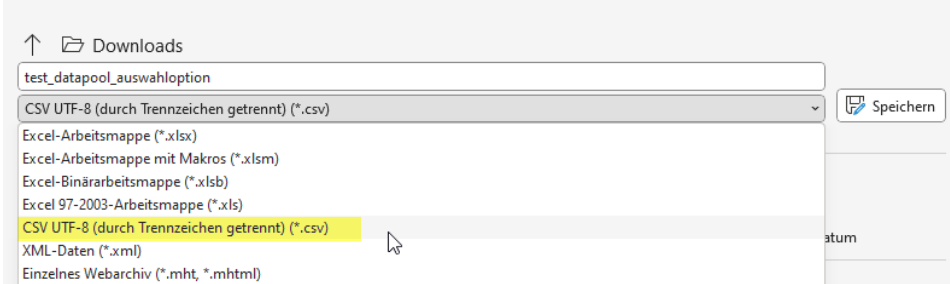
Bestehende Datenquellen

Bereits hochgeladene / hinterlegte Datenquellen sind NICHT betroffen. Diese werden wie gewohnt ausgelesen & angezeigt. Beim Anlegen von NEUEN Datenquellen resp. Überarbeiten einer bestehenden Datenquelle muss das Folgende beachtet werden.

CSV-Datei aus bestehender Datenquelle überarbeiten

1. Laden Sie wie gewohnt die CSV-Datei der aktuellsten Datenquelle herunter und öffnen Sie diese in Excel. Achtung bei älteren Excel Versionen steht UTF-8 nicht zur Auswahl > Siehe Box "**Ältere Excel-Versionen**".
2. Passen Sie den Inhalt an.

- Speichern Sie die Datei via **"Speichern unter"** mit der Auswahl **"CSV UTF-8 (durch Trennzeichen getrennt)(*.csv)"**:



- Legen Sie im Datapool eine **neue Datenquelle** an. Laden Sie die eben erstellte CSV-Datei hoch, definieren Sie das Gültig ab-Datum und speichern Sie die Änderungen.
- Überprüfen Sie das Ergebnis auf der Website (oder im [TESTOMAT](#)).

Neue CSV-Datei erstellen

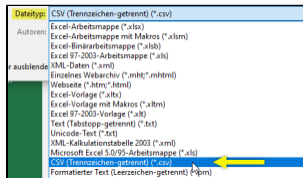
Das Vorgehen deckt sich grösstenteils mit dem oben Beschriebenen.

Als Basis dient in den allermeisten Fällen eine Excel-Datei (*.xlsx), die zur Publikation im Datapool via **"Speichern unter"** mit der Auswahl **"CSV UTF-8 (durch Trennzeichen getrennt)(*.csv)"** als CSV-Datei bereitgestellt wird.

Ältere Excel-Versionen

Ältere Excel-Version

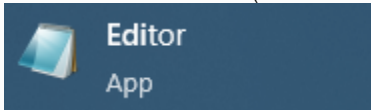
Die Option CSV UTF-8 steht nicht in allen EXCEL Versionen zur Verfügung. Wer ältere EXCEL Versionen einsetzt, kann den gewohnten Export als **CSV (Trennzeichen getrennt) (*.csv)** verwenden. Muss danach jedoch manuell die Codierung von ANSI zu UTF8 durchführen.



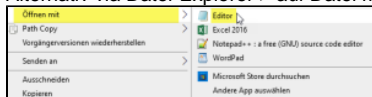
Konvertierung zu UTF8

Um eine aus einer älteren Excel Version als CSV gespeicherte Datei von **ANSI zu UTF8** zu konvertieren, gibt es folgende Möglichkeit:

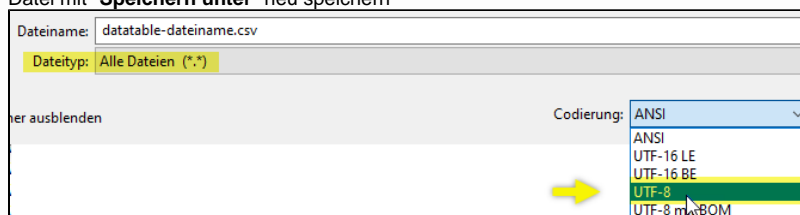
- Datei mit dem Editor öffnen (Windows > Suche nach Editor)



Alternativ via Datei-Explorer > auf Datei mit rechter Maustaste "Datei öffnen mit" > Editor wählen



- Datei im Editor kurz prüfen (werden Umlaute und Sonderzeichen richtig gezeigt?)
- Datei mit **"Speichern unter"** neu speichern



- Dateityp "Alle Dateien"
- **UTF-8**

- Tipp - prüfen Sie, ob alle Umlaute und Sonderzeichen weiterhin korrekt sind.
- Datei schliessen und erneut mit dem Editor öffnen

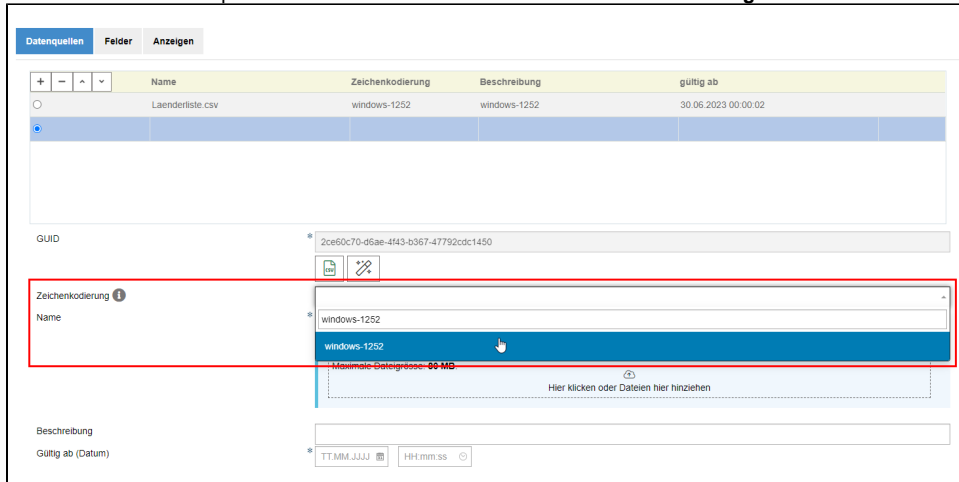
Sie können auch andere Hilfsmittel zur Umwandlung verwenden. Z.B. **Notepad++** oder andere CodeEditoren.

Alternatives Vorgehen bei älteren Excel-Versionen

Upload einer CSV-Datei mit ANSI / Windows-1252 Zeichenkodierung

Kann keine CSV-Datei mit UTF-8-Zeichenkodierung erstellt werden (s. oben), muss beim Anlegen einer neuen Datenquelle die verwendete Zeichenkodierung definiert werden:

1. Erstellen Sie eine neue Datenquelle.
2. Wählen Sie VOR dem Upload der CSV-Datei in der Auswahlliste **Zeichenkodierung** den Wert **windows-1252** aus:



The screenshot shows the 'Datenquellen' (Data Sources) tab in a web application. At the top, there are tabs for 'Datenquellen', 'Felder', and 'Anzeigen'. Below them is a table with columns: Name, Zeichenkodierung, Beschreibung, and gültig ab. The first row shows 'Laenderliste.csv' with 'windows-1252' for both 'Zeichenkodierung' and 'Beschreibung', and '30.06.2023 00:00:02' for 'gültig ab'. Below the table, there is a 'GUID' field with the value '2ce60c70-d5ae-4f43-b367-47792cdc1450'. A red box highlights the 'Zeichenkodierung' dropdown menu, which is set to 'windows-1252'. Below this, there is a 'Name' field, a 'Beschreibung' field, and a 'Gültig ab (Datum)' field with a date picker set to 'TT.MM.JJJJ' and 'HH:mm:ss'.

3. Ergänzen Sie die restlichen Angaben und laden Sie die CSV-Datei hoch.
4. Speichern Sie den Datapool und kontrollieren Sie die Anzeige auf der Website.